

# **NL Handleiding: Sola Bestekset Haagsch Lofje - 18/10 RVS - 100 delig / 12 personen**

## **Producttitel**

Sola Bestekset Haagsch Lofje - 18/10 RVS - 100 delig / 12 personen

## **Inhoud van het product**

- 12x Tafelmessen
- 12x Tafelvorken
- 12x Tafellepels
- 12x Dessertmessen
- 12x Dessertvorken
- 12x Dessertlepels
- 12x Cocktail-/ijslepels
- 12x Cocktail-/taartvorken
- 2x Serveerlepels
- 2x Sauslepels
- Materiaal: Roestvrij staal (18/10 edelstaal en 420 gehard messenstaal)

## **Gebruiksaanwijzingen**

- Gebruik: Geschikt voor dagelijks tafelen, diners met familie en vrienden, en speciale gelegenheden
- Vaatwasserbestendig: Ja
- Afwerking: Hoogglans
- Slijtvast: Ja, door 18/10 roestvrij staal en 420 gehard messenstaal
- Garantie: 10 jaar garantie op materiaal- en fabricagefouten

## **Onderhouds- en reinigingsinstructies**

- Reinigen: Was af met warm water en een mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
- Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
- Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
- Opslag: Bewaar het bestek droog en geordend om krassen te voorkomen.

## **Veiligheidsinstructies**

- Scherpe randen: Messen en vorkpunten zijn scherp. Wees voorzichtig bij het hanteren, especially bij het afdrogen.
- Temperatuur: Bestek kan warm worden wanneer het in contact komt met hete gerechten of vloeistoffen. Wees voorzichtig.
- Controleer het bestek vóór gebruik op eventuele bramen of scherpe randen.

## Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

## Instructies voor verwijdering

- Voer afgedankt roestvrij staal bestek in bij een inzamelpunt voor metaalafval of breng het naar de milieustraat.
- Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (bijv. handgrepen van kunststof) voor gescheiden afvoer.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# **EN** User Manual: Sola Cutlery Set Haagsch Lofje - 18/10 Stainless Steel - 100 pieces / 12 persons

## **Product Title**

Sola Cutlery Set Haagsch Lofje - 18/10 Stainless Steel - 100 pieces / 12 persons

## **Contents of the Product**

- 12x Dinner knives
- 12x Dinner forks
- 12x Dinner spoons
- 12x Dessert knives
- 12x Dessert forks
- 12x Dessert spoons
- 12x Cocktail/ice cream spoons
- 12x Cocktail/cake forks
- 2x Serving spoons
- 2x Sauce spoons
- Material: Stainless steel (18/10 stainless steel and 420 hardened knife steel)

## **User Instructions**

- Use: Suitable for everyday dining, family and dinner parties, and special occasions
- Dishwasher safe: Yes
- Finish: High gloss
- Durable: Yes, made from 18/10 stainless steel and 420 hardened knife steel
- Warranty: 10-year warranty on material and manufacturing defects

## **Maintenance and Cleaning Instructions**

- Cleaning: Wash with warm water and a mild detergent. Dry immediately to prevent water spots.
- Stains: Use a stainless steel cleaner or a water-and-vinegar solution for stubborn stains or discolouration.
- Avoid: Do not use steel wool or abrasive cleaners, as these can scratch the stainless steel surface.
- Storage: Store cutlery dry and organised to prevent scratches.

## **Safety Instructions**

- Sharp edges: Knife blades and fork tines are sharp. Handle with care, especially when drying.
- Temperature: Cutlery may become hot when in contact with hot food or liquids. Handle with caution.
- Inspect cutlery before use for any burrs or sharp edges.

## **Age Restrictions**

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of used stainless steel cutlery at a metal recycling point or local waste facility.
- Remove any non-metal components (e.g. plastic handles) before disposal for separate recycling.

*By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.*

---

# **DE** Gebrauchsanleitung: Sola Besteckset Haagsch Lofje - 18/10 Edelstahl - 100-teilig / 12 Personen

## **Produkttitel**

Sola Besteckset Haagsch Lofje - 18/10 Edelstahl - 100-teilig / 12 Personen

## **Produktinhalt**

- 12x Tafelmesser
- 12x Tabelgabeln
- 12x Tafellöffel
- 12x Dessertkesser
- 12x Dessertgabeln
- 12x Dessertlöffel
- 12x Cocktail-/Speiseeis­löffel
- 12x Cocktail-/Tortengabeln
- 2x Servierlöffel
- 2x Soßenlöffel
- Material: Edelstahl (18/10 Edelstahl und 420 gehärteter Messer­stahl)

## **Benutzeranleitung**

- Verwendung: Geeignet für den täglichen Gebrauch, Familiendinner und besondere Anlässe
- Spülmaschinenfest: Ja
- Oberflächenfinish: Hochglanz
- Langlebig: Ja, aus 18/10 Edelstahl und 420 gehärtetem Messer­stahl
- Garantie: 10 Jahre Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler

## **Pflege- und Reinigungshinweise**

- Reinigung: Mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel reinigen. Sofort abtrocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Flecken: Für hartnäckige Flecken oder Verfärbungen einen Edelstahlreiniger oder eine Wasser-Essig-Lösung verwenden.
- Vermeiden: Keine Stahlwolle oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden, da diese die Edelstahloberfläche zerkratzen können.
- Aufbewahrung: Besteck trocken und geordnet aufbewahren, um Kratzer zu vermeiden.

## **Sicherheitshinweise**

- Scharfe Kanten: Messer und Gabelzinken sind scharf. Beim Handhaben vorsichtig sein, besonders beim Abtrocknen.
- Temperatur: Besteck kann sich erhitzen, wenn es mit heißen Speisen oder Flüssigkeiten in Berührung kommt. Vorsichtig handhaben.
- Besteck vor Gebrauch auf Grate oder scharfe Kanten prüfen.

## **Altersbeschränkungen**

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

## **Entsorgungshinweise**

- Ausgedienten Besteck aus rostfreiem Stahl bei einer Metallsammelstelle oder dem Wertstoffhof abgeben.
- Nicht-metallische Teile (z. B. Kunststoffgriffe) vor der Entsorgung für eine getrennte Verwertung entfernen.

*Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.*

---

# **FR** Manuel d'utilisation: Ensemble de couverts Sola Haagsch Lofje - Acier inoxydable 18/10 - 100 pièces / 12 personnes

## **Titre du produit**

Ensemble de couverts Sola Haagsch Lofje - Acier inoxydable 18/10 - 100 pièces / 12 personnes

## **Contenu du produit**

- 12x Couteaux de table
- 12x Fourchettes de table
- 12x Cuillères de table
- 12x Couteaux à dessert
- 12x Fourchettes à dessert
- 12x Cuillères à dessert
- 12x Cuillères à cocktail/crème glacée
- 12x Fourchettes à cocktail/gâteau
- 2x Cuillères de service
- 2x Cuillères à sauce
- Matériau: Acier inoxydable (acier inoxydable 18/10 et acier de couteau trempé 420)

## **Instructions d'utilisation**

- Utilisation: Adapté aux repas quotidiens, aux dîners familiaux et aux occasions spéciales
- Lave-vaisselle: Oui
- Finition: Haut brillant
- Durable: Oui, en acier inoxydable 18/10 et acier de couteau trempé 420
- Garantie: Garantie de 10 ans sur les défauts de matériel et de fabrication

## **Instructions d'entretien et de nettoyage**

- Nettoyage : Laver à l'eau chaude avec un détergent doux. Sécher immédiatement pour éviter les traces d'eau.
- Taches : Utiliser un nettoyant pour inox ou une solution eau-vinaigre pour les taches tenaces ou décolorations.
- À éviter : Ne pas utiliser de laine d'acier ni de produits abrasifs, qui pourraient rayer la surface en inox.
- Rangement : Ranger les couverts au sec et de manière ordonnée pour éviter les rayures.

## **Consignes de sécurité**

- Bords tranchants : Les lames de couteaux et les dents de fourchettes sont tranchantes. Manipuler avec précaution, notamment lors du séchage.
- Température : Les couverts peuvent chauffer au contact d'aliments ou de liquides chauds. Manipuler avec prudence.
- Inspecter les couverts avant utilisation pour détecter toute bavure ou bord tranchant.

## **Restrictions d'âge**

Sans objet. Ce produit est adapté à une utilisation par des adultes et des enfants sous surveillance d'un adulte.

## **Instructions d'élimination**

- Déposer les couverts en inox usagés dans un point de collecte pour métaux ou en déchetterie.
- Retirer les éventuelles parties non métalliques (par ex. manches en plastique) avant l'élimination pour un tri séparé.

*En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.*

---



# **IT** Manuale d'uso: Set di posate Sola Haagsch Lofje - Acciaio inossidabile 18/10 - 100 pezzi / 12 persone

## **Titolo del prodotto**

Set di posate Sola Haagsch Lofje - Acciaio inossidabile 18/10 - 100 pezzi / 12 persone

## **Contenuto del prodotto**

- 12x Coltelli da tavola
- 12x Forchette da tavola
- 12x Cucchiari da tavola
- 12x Coltelli da dessert
- 12x Forchette da dessert
- 12x Cucchiari da dessert
- 12x Cucchiari cocktail/gelato
- 12x Forchette cocktail/torta
- 2x Cucchiari da portata
- 2x Cucchiari da salsa
- Materiale: Acciaio inossidabile (acciaio inossidabile 18/10 e acciaio per coltelli temprato 420)

## **Istruzioni per l'uso**

- Uso: Adatto per i pasti quotidiani, cene in famiglia e occasioni speciali
- Lavastoviglie: Sì
- Finitura: Lucido alto
- Durevole: Sì, in acciaio inossidabile 18/10 e acciaio per coltelli temprato 420
- Garanzia: Garanzia di 10 anni su difetti di materiale e fabbricazione

## **Istruzioni di manutenzione e pulizia**

- Pulizia: Lavare con acqua calda e un detergente delicato. Asciugare immediatamente per evitare aloni d'acqua.
- Macchie: Utilizzare un detergente per acciaio inossidabile o una soluzione di acqua e aceto per macchie ostinate o scolorimenti.
- Evitare: Non utilizzare pagliette in acciaio o detergenti abrasivi che potrebbero graffiare la superficie in acciaio inossidabile.
- Conservazione: Conservare le posate asciutte e in ordine per evitare graffi.

## **Istruzioni di sicurezza**

- Bordi taglienti: Le lame dei coltelli e i rebbi delle forchette sono affilati. Maneggiare con cura, specialmente durante l'asciugatura.
- Temperatura: Le posate possono scaldarsi a contatto con cibi o liquidi caldi. Maneggiare con cautela.
- Ispezionare le posate prima dell'uso per eventuali bave o bordi taglienti.

## **Restrizioni di età**

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

## **Istruzioni per lo smaltimento**

- Smaltire le posate in acciaio inossidabile usate presso un punto di raccolta per metalli o un centro di riciclaggio locale.
- Rimuovere eventuali componenti non metallici (ad es. manici in plastica) prima dello smaltimento per il riciclaggio separato.

*Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.*

---

# **PL Instrukcja obsługi: Zestaw sztućców Sola Haagsch Lofje - Stal nierdzewna 18/10 - 100 elementów / 12 osób**

## **Tytuł produktu**

Zestaw sztućców Sola Haagsch Lofje - Stal nierdzewna 18/10 - 100 elementów / 12 osób

## **Zawartość produktu**

- 12x Noże stołowe
- 12x Widelce stołowe
- 12x Łyżki stołowe
- 12x Noże deserowe
- 12x Widelce deserowe
- 12x Łyżki deserowe
- 12x Łyżki do koktajli/lodów
- 12x Widelce do koktajli/ciasta
- 2x Łyżki serwujące
- 2x Łyżki do sosu
- Materiał: Stal nierdzewna (stal nierdzewna 18/10 i hartowana stal noża 420)

## **Instrukcje użytkowania**

- Użycie: Odpowiedni do codziennych posiłków, obiadów rodzinnych i specjalnych okazji
- Zmywarki: Tak
- Wykończenie: Wysoki połysk
- Trwałość: Tak, wykonany ze stali nierdzewnej 18/10 i hartowanej stali noża 420
- Gwarancja: 10-letnia gwarancja na wady materiałowe i produkcyjne

## **Instrukcje konserwacji i czyszczenia**

- Czyszczenie: Myć ciepłą wodą z łagodnym detergentem. Natychmiast osuszyć, aby zapobiec powstawaniu zacieków.
- Plamy: Do trudnych plam lub przebarwień używać środka do czyszczenia stali nierdzewnej lub roztworu wody z octem.
- Unikać: Nie używać stalowej wełny ani ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą zarysować powierzchnię ze stali nierdzewnej.
- Przechowywanie: Przechowywać sztućce suche i uporządkowane, aby zapobiec powstawaniu zarysowań.

## **Instrukcje bezpieczeństwa**

- Ostre krawędzie: Ostrza noży i zęby widelców są ostre. Zachować ostrożność podczas używania, szczególnie przy wycieraniu do sucha.
- Temperatura: Sztućce mogą nagrzewać się w kontakcie z gorącymi potrawami lub płynami. Używać ostrożnie.
- Przed użyciem sprawdzić sztućce pod kątem zadziorów lub ostrych krawędzi.

## Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony do użytku przez dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

## Instrukcje utylizacji

- Zużyte sztucce ze stali nierdzewnej należy oddać do punktu zbiórki metali lub do miejscowego punktu selektywnej zbiórki odpadów.
- Przed oddaniem do recyklingu usunąć ewentualne elementy niemetalowe (np. uchwyty z tworzywa sztucznego) w celu oddzielnego przetworzenia.

*Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.*

---

# **ES** Manual de usuario: Juego de cubiertos Sola Haagsch Lofje - Acero inoxidable 18/10 - 100 piezas / 12 personas

## **Título del producto**

Juego de cubiertos Sola Haagsch Lofje - Acero inoxidable 18/10 - 100 piezas / 12 personas

## **Contenido del producto**

- 12x Cuchillos de mesa
- 12x Tenedores de mesa
- 12x Cucharas de mesa
- 12x Cuchillos de postre
- 12x Tenedores de postre
- 12x Cucharas de postre
- 12x Cucharas de cóctel/helado
- 12x Tenedores de cóctel/pastel
- 2x Cucharas de servir
- 2x Cucharas para salsa
- Material: Acero inoxidable (acero inoxidable 18/10 y acero de cuchillo endurecido 420)

## **Instrucciones de uso**

- Uso: Adecuado para comidas diarias, cenas familiares y ocasiones especiales
- Lavavajillas: Sí
- Acabado: Brillo alto
- Duradero: Sí, de acero inoxidable 18/10 y acero de cuchillo endurecido 420
- Garantía: Garantía de 10 años contra defectos de material y fabricación

## **Instrucciones de mantenimiento y limpieza**

- Limpieza: Lavar con agua caliente y un detergente suave. Secar inmediatamente para evitar manchas de agua.
- Manchas: Utilizar un limpiador para acero inoxidable o una solución de agua y vinagre para manchas persistentes o decoloraciones.
- Evitar: No utilizar estropajos de acero ni limpiadores abrasivos, ya que pueden rayar la superficie de acero inoxidable.
- Almacenamiento: Guardar los cubiertos secos y ordenados para evitar arañazos.

## **Instrucciones de seguridad**

- Bordes cortantes: Las hojas de los cuchillos y las púas de los tenedores son afilados. Manipular con cuidado, especialmente al secar.
- Temperatura: Los cubiertos pueden calentarse al entrar en contacto con alimentos o líquidos calientes. Manejar con precaución.
- Inspeccionar los cubiertos antes de su uso para detectar rebabas o bordes afilados.

## **Restricciones de edad**

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

## **Instrucciones de eliminación**

- Lleve los cubiertos de acero inoxidable usados a un punto de recogida de metales o al centro de reciclaje local.
- Retire los componentes no metálicos (p. ej., mangos de plástico) antes de su eliminación para un reciclaje separado.

*Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.*

---

# **sv Bruksanvisning: Sola bestickset Haagsch Lofje - Rostfritt stål**

## **18/10 - 100 delar / 12 personer**

### **Produkttitel**

Sola bestickset Haagsch Lofje - Rostfritt stål 18/10 - 100 delar / 12 personer

### **Produktinnehåll**

- 12x Bordsknivar
- 12x Bordsgevrar
- 12x Bordsskedar
- 12x Efterrättsknivar
- 12x Efterrättsgevrar
- 12x Efterrättsskedar
- 12x Cocktail-/glassskedar
- 12x Cocktail-/tårtgevrar
- 2x Serveringskedar
- 2x Såsskedar
- Material: Rostfritt stål (rostfritt stål 18/10 och härdad knivstål 420)

### **Användarinstruktioner**

- Användning: Lämplig för vardagsmål, familjemiddagar och speciella tillfällen
- Diskmaskin: Ja
- Finish: Höggglans
- Hållbar: Ja, gjord av rostfritt stål 18/10 och härdad knivstål 420
- Garanti: 10 års garanti mot material- och tillverkningsfel

### **Underhålls- och rengöringsinstruktioner**

- Rengöring: Diska med varmt vatten och mildt diskmedel. Torka omedelbart för att undvika vattenfläckar.
- Fläckar: Använd ett rostfritt stål-rengöringsmedel eller en lösning av vatten och vinäger för envisa fläckar eller missfärgningar.
- Undvik: Använd inte stålull eller slipande rengöringsmedel, eftersom dessa kan repa ytan på rostfritt stål.
- Förvaring: Förvara besticken torra och ordnade för att undvika repor.

### **Säkerhetsinstruktioner**

- Vassa kanter: Knivsblad och gaffelspetsar är vassa. Hantera varsamt, särskilt vid torkning.
- Temperatur: Bestick kan bli varmt vid kontakt med varm mat eller heta vätskor. Hantera försiktigt.
- Kontrollera besticken före användning för grader eller vassa kanter.

### **Åldersbegränsningar**

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under vuxens överinseende.

## **Avfallsinstruktioner**

- Lämna uttjänt bestick av rostfritt stål till en samlingsplats för metallåtervinning eller till en återvinningscentral.
- Ta bort eventuella icke-metalliska delar (t.ex. handtag av plast) innan inlämning för separat återvinning.

*Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.*